

	Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey		1 Sayaluca Cadempino				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons											
	Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		Nr. / No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code			
			77	C	SANTORO Fabiano	2105	03:54	30	93	1					17:06	93	2	19:06	H			
			30	A	MURI Marcel	96404	06:45	TS	17	2					21:13	18	2	23:11	H			
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega																			
CLUB 1	Sayaluca Cadempino				A																	
CLUB 2	Rossemaison				A																	
Lieu / Ort Location / Luogo		Cadempino		Date / Datum Date / Data		14.10.2023																
Start / Beginn Début / Inizio		17:00		End / Ende Fin / Fine		19:02		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		POA23												
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa																	
Other / Sonstiges Autre / Altro			X		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			100														
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. / Prénom / Nome			Signature / Firma Unterschrift				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		206303					
Time Keeper Chronométrieur		208127		QUADRI RAGGI Vanna					COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature							
Official scorer Marqueur		223755		FACCOLI Alessia											TOTAL		8					
Referee 1 Arbitre 1		9047		KUENZLI Kilian											TIME OUT				TOTAL		14 min	
Referee 2 Arbitre 2		9234		ZOPPELLETTO Alessandro																		
Tech, Director Directeur tech.																						
RESULT																						
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO										FINAL												
					CLUB 1		CLUB 2							CLUB 1		CLUB 2						
1 Time / Drittel Tiers / Tempo					2		0		8					5								
2 Time / Drittel Tiers / Tempo					2		2		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sayaluca Cadempino Lugano													
3 Time / Drittel Tiers / Tempo					4		3		CAPTAIN 1					Signature / Unterschrift / Firma								
Overtime / Verl. ProL / Sup.					0		0		CAPTAIN 2					Signature / Unterschrift / Firma								
Penalty / Rigori					0		0															
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																						
		COACH			Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		95114				TOTAL		5					
		COACH			Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		95114				TOTAL		5					
ROETHLISBERGER Hans-Ueli					TIME OUT					X		X		TOTAL					10 min			